

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-  
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPOT**  
papirkereskedés - könyvnyomda  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

**SZÖVEGES ÉS KEPES SZÍNHÁZI NAPILAP.**  
**A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.**

## Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

— **Temesvár,** —  
**Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.**  
a Fő-tér közelében (saját ház).

C  
Z  
I  
P  
Ő



U  
J  
D  
O  
N  
S  
Á  
G  
O  
K

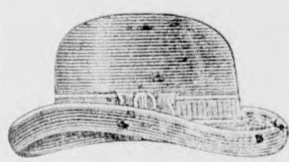
**Színházi** } fejkötők  
keztük  
nyakkendők  
díszfésűk

## Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,  
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-utca 9.  
Telefon 604. Telefon 885.

## Guttman Henrik

uri-divat-, fehérnemű- és kalap-üzlete



Temesvár-  
Belváros,  
Jenő herceg-utca

Uri-divat ujdonságaim megérkeztek!

575. TELEFON 575.

Telefon 628. ■ Telefon 628.  
**Tüzfát rendeljünk**  
**Gross Richárd és társa**

czégnél

Temesvár-Gyárvaros, ☐ Szénatér - Begaköz.  
Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is  
szállítunk.  
Villamos erőre berendezett tüzfát-apritó-  
géppünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

**Bőráru-különlegességek!**

Női kézi-táskák, övek, látsótáskák manicur-  
készletek, erszények, szivartárczák, utazáshoz  
való bőröndök, táskák és vadászszettek dus  
választékban és legolcsóbban kaphatók



**Mann Emil** bőrdősnél  
Temesvár-Belv., Jenő herceg-tér a Fritz-czukrázda  
mellett.  
Javítások és megrendelések szakértelem-  
mel, olcsón végeztetnek. **Telefon 405**

## A „Váljunk el” szövege.

Temesvár, okt. 14.

Első felvonás.

A kissé regényes hajlamu Cyprienne ránt a férjére, akít unalmasnak talál és beleszeret Adhemarba, egy csinos, de üresfejű tökfilkóba. Desprunelles észreveszi felesége eltévelyedését és okosan visszaakarja hódítani az imádásra méltó asszonykát. Ravasz cselhez nyul. Ugy intézi a dolgot, hogy együttérje a szerelmeseket s kijelenti, hogy kész átengedni Cyprienne-t Adhemarnak s



Thury Elemér.

elválni a feleségétől. Ezután pedig felesége bosszuságára, egyedül megy el hazulról vacsorázni.

Második felvonás.

Desprunelles szellemesen folytatja a jól kieszt komédiát: maga ad tanácsot a szerelmeseknek, hogy mikép lehetnének leghamarabb egymáséi. E közben azonban Cyprienne rájön, hogy imádója tökfilkó s a felvonás azon záródik, hogy Desprunelles Adhemár elől megszökteti a feleségét egy szállóbeli vacsorára.

Harmadik felvonás.

Desprunelles és Cyprienne pompásan érzik magukat a külön szobában, mikor megjelenik Adhemár, aki mindjobban nevetéssé teszi magát Cyprienne előtt; a nevetésség pedig az asszonyok előtt is öl. Cyprienne végleg kigyógyul Adhemarból s egész életre a férjéé marad, aki soha nem is szünt meg szeretni.

## Kulissza titkok.

Az öltöztetőnő.

Temesvár, okt. 14.

Csodáltam már fjordok szikláit, amelyek szilárdan állanak a tenger örökös zajgása között, sőt hogy a szívósság egy másík, nem kevésbé elfogadott képét használjam, a kellő tisztelettel néztem mindig a

büszke tölgyet is, amely a zivatar szilaj erejével daczol. De mily törékeny gyöngeség mindez a színházi öltöztetőnőhöz képest.

Uraim, ha szmokingosan, elfogult lélekel, állanak önök a színház folyosóján és egy fehérkötényes nő siet el mellettük, ismeretlen valamit rejtegetve a köténye alatt, vonuljanak néma tisztelettel a falhoz utja elől. Ő az öltöztetőnő, aki most hozza lóhalálban azt a bizonyos otthon felejtett valamit, aminek hiányát a hagyományok szerint épp az utolsó pillanatban veszi észre a primadonna.

Vagy ha ott ülnek az első padosorokban és könnyed mosolylyal ajakán eléjük lebben a kis aranyos, gondoljanak akkor is háládatos tisztelettel ama fehérkötényes nőre. Mert ez a vihar az öltöztetőnő edzett idegzetén tombolta ki magát.

Rokokó jelmez, antik tunika, angol ruha egyaránt szép és — ah! — egyformán sok gombostü kell hozzá. Azután a haj, amelynek egy-egy fürtje mindig az utolsó pillanatban szabadul ki gondosan elrendezett rendtelenségéből. Aztán a puder, az a festék, amely vagy sok vagy kevés, de sohasem elég. Megannyi zátony ez, melyen egy-egy felvonásköz alatt vergődik át az öltöztetőnő. És ha ruháját, haját izgatottan rendezgetve lép a színpadra a művésznő, az öltöztetőnő rejtett gondviselésként huzódik a kulisszák homályába, egyik kezében a puderes pacs-maggal, másik kezében a Selters-vizzel. Az előadásból csak az ugynevezett nagy jelenetek izgatják őt, a nagyohb szabású csokolódzások és meghalások, amelyek egyaránt érzékeny nyomokat hagynak a frizurán és a festéken. Sajnálattal kell tehát kijelentem, hogy az öltöztetőnőnek vajmi kevés érzéke van a színműirok fogásai iránt. Ha ő lenne a dramaturg, csupa illedelmes dialógokat adnának elő a színpadon. Az ember tragédiáját pedig, amelyben annyi a „változás”, egyszerűen számüzné a hazai színpadokról.

Talán már nagyon is bus a kép, amelyet a szegény öltöztetőnő sorsáról lefestetem. De vigasztaló akkordul felemlitem, hogy az öltöztetőnőnek is vannak boldog pillanatai. Ha olykor, előadás után, összegyűjti a bokrétákat, amelyeket urnőjének nyújtottak föl, s kipirulva, meglegedetten rebegi a művésznő fülebe:

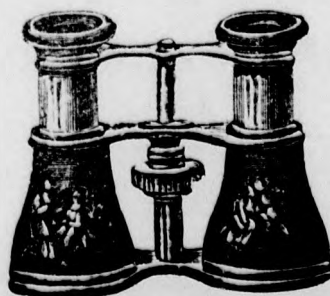
— Győztünk!

## Kecskeméti Sándor

látyszerész

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-tér (Agrár palota)

Elektrotechnikatelep, orvosi műszerek és kötszerek, színházi látsővek raktára, legolcsóbb bevásárlási forrás. — Az optika legújabb vívmánya GOERZ és BUSCH Triéder színházi látsővek, eredeti gyári áron kaphatók. Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.



**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria-, illatszer-  
és  
festék - kereskedés  
A „KIGYÓHOZ“  
Temesvár - Belváros,  
Hunyadi-utca.  
TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, alsószeknyák  
férfi- és női-trikók  
harisnyák és  
zsebkendők

**STACHLER ADÁM**  
Női- és férfi-divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Külli-tér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,  
gallérok,  
kézelők és nyak-  
kendők legnagyobb  
választékban.

Divatáruház  
**WEISZ SÁNDOR**  
Gyárváros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt áruraktárát, színházi  
cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-  
szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a legjutá-  
nyosabb kiszolgálás mellett.

Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

### A sikertelen debü.

Most, hogy a fővárosban egyszerre több új színházi vállalkozás indult meg, természetesen egész sereg egészen új színész debütál Budapesten. Sokan tetszenek és mindenki nagy jövőt ígér nekik, de vannak persze olyanok is, akiknek a bemutatkozása nem végződik sikerrel.

Egy ilyen vidéki színész, akinek a debüje épenséggel nem sikerült valami fényesen, a harmadik felvonás után szomorúan tért vissza, az öltözőjébe. Kinos csend uralkodott és a kollegák, akik sajnálkoztak rajta, meg se moczcztanak. Pedig de szívesen mondtak volna egy vigasztaló szót! Nem tették, mert az ilyen kinos helyzetben az még fájdalmasabban esik az embernek.

A debütáns némán mosta le arcáról a festéket, idegesen törülte meg a homlokát és egyszerre egész váratlanul kollegáihoz fordulva, kitört belőle a keserűség:

Elvégre is muszáj az, hogy mindenki tessék Budapesten?

Jóizü kacagás tört ki erre. A megbukott színész filozófiája egy csapásra megszerzte számára a kollegák szimpátiáját.

### Szinpadi forgácsok.

Ismerek színésznőket, akiknek minél több a tisztelőjük, annál kevesebb bennök a tisztelni való!

A színész, aki a klakk tapsaira kijön a függöny elébe hajlongani, annak az embernek a benyomását teszi rám, aki hamis váltóra pénzt szed fel.

Az állatnak a hasznos a szükséges: a művelt embernek a fölösleges a nélkülözhetetlen.

### Vidéki szinpadok.

Ma kó Lajos szintársulata harmadik hete, hogy megkezdte Szegeden az előadásokat s ezen idő óta a közönség legteljesebb megelégedése mellett működik, amit az bizonyít legjobban, hogy a színház ál-

Hová menjünk színház után!!

## Grand Kaffee Szarvas

Gyárváros, Kossuth-tér.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle kitűnő cigányzenekar hangversenyez.

Pontos kiszolgálásról, kitűnő italokról gondoskodik

PREISZ, kávé

landóan telt. A rövid idő alatt az újdonságok közül Az ördög, a Tüskerózsza és a Nászinduló kerültek színre. Ezeket követik már a napokban az Oszihar, A kis trafikosleány és a Fátum.

A pozsonyi színházban, a budapesti Népszínház-Vigopera mintájára életbe léptették a szelvénybérlet-rendszert, amely ott is nagyon bevált.



T. Csige Böske.

## HIREK.

Temesvár, okt. 14.

— A hét műsorából. Ma este Sardou „Váljunk el“ című szellemes vígjátéka kerül színre. Holnap a „János vitéz“ daljátékot adják az idei szezonban először. A címszereplő Fóti Frida lesz. Szerdán Rossini „A szevillai borbély“ cz. vig operája van műsoron. Csütörtökön lesz a bemutató előadása Kadelburg Gusztáv „A nap hőse“ című mulatságos bohózatának, mely a Vigszínházban nagy sikerrel került színre. Szombaton Andran „A baba“ című szép zenéjű operettjének lesz a följutása.

— Újdonságok. „A nap hőse“ bemutatója után Zboray Aladár „Miczi báró“ című eredeti vígjátéka kerül sorra, melyet Dreyer Miksa „A tizenhét évesek“ cz. színműve követ. Krecsányi igazgató most szerezte meg előadásra a Nemzeti színház legutolsó nagyszerű újdonságát, Lengyel Menyhért „A hálás utókor“ című satirikus vígjátékát.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, Józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.

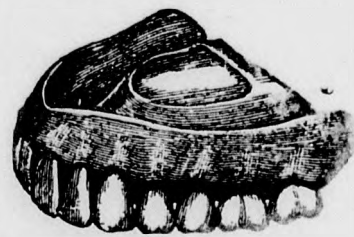
Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelben.

Telefon 699

Telefon 699

### Különlegességi műfogászati műterem.

Tökéletes, szintugy egyes pótdarabok kautschukból elsőrendű kivitelben. Saját különlegességem: Hidfogak, szinaranyból, szájo adás-lemez nélkül. 20 éves szakműködés.



MEHR ÁRMİN

az összes fogtechnika specialistája, szabadalomtulajdonos és az 1905. évi kiállítási-díszoklevéllel kitüntetve.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

(Reiter-féle új épület).

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ

## WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Színházi belépők 20 koronától feljebb.

Színházi fejkötő 4 koronától 20 koronáig.

Legnagyobb újdonság színházi szövet- és selyem-bluzban.

!!! Óriási raktár szövet- és barchend-pongyolákban. !!!

A Vasutasok Szövetségnek szállítója.

**MIELŐTT** vásárol, tekintse meg a nagy butorraktárt

**KRAUSZ ÁRMIN-nál,**  
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6

és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat.

Csakis szabott árak mellett.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-, bor- és műszerkereskedés.  
Színházi bonbonok és chokoládék.

Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára.

Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasút megállóhelye). Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas fürdők (nauheimi eljárás szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, masszázs, gyógytorna (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező gyógyeredmény érhető el: különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggöngyes, hysteria, idegszabák, hűdéses és bénulások, deges szivdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyheműködésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegség, vérszegénység, sápkór, vértódulás, idült női betegségek, izmalmaknál, csúszos és köszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelőjére fogantatottak.

Árak díjazás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fentartására fordítatik.

**KARDOS GYULA**

kocsigyártó

**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**

Háromkirály-utcza 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Nincs ügynök! • Nincs részlet!

**Frisch László**

műszerész.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg és Lonovits-u. sarkán

Legjobb kerékpár és varrógépek a legolcsóbb gyári áron; 10 évi jótállás. Phonographok 10 kor. Legfinomabb Gramaphonok 25 kor.-tól feljebb. Lemez és tük a legolcsóbb árak. Ajánlom a n. é. közönségnek a mű javító műhelyemet

az összes e szakmába vágó munkákra és törekedni fogok a legjobb és legolcsóbb árak mellett eszközölni.

**Maison Grosz szabócége**

Jenő herceg-utcza 7. sz.

(az Első Magy. Általános Bizt. Társ palotájába).

Különlegességei angol-urruhákban, a lelegegánsabb estély-öltözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készítenek. Raktáron a lelegegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva


**SZENETRA JÓZSEF**

fényképészeti műintézetében

TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek remek kivételében.

Speciálista gyermek-felvételekben.



Peterdy Etelka.

**MŰSOR.**

Kedd: „János vitéz“ (páratlan).  
Szerda: „A szevillai borbély“ (páros).  
Csütörtök: „A nap hőse“ (először) (páratlan).  
Péntek: „A nap hőse“ (páros).  
Szombat: „A baba“ (páratlan).  
Vasárnap d. u.: „Orfeusz az alvilágban“ este: „A baba“ (páros).

**Sürgöny!**

A londoni nemzetközi női kongresszus többek között azt is elhatározta, hogy a világ összes hölgyei és férfiai

**a „Dragomir“-hoz**

czimzett divatárú üzletben eszközlik bevásárlásait, miután minden egyes czik bámulatos olcsón kapható.

Férfi-, női- és gyermek-fehérmű, czipő, gyermekruha, kabát, fejkötőcske, sapka, nemkülönben legnagyobb választék van a legdivatosabb és legizlősebb ruházatokban, valamint minden eszakba vágó divatcikkben.

**Gyurits Dragolyub,**  
Temesvár-Gyárváros, Háromkirály-utcza 2.

**PÁSZTOR MÁRTON**

óras- és ékszerész

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utcza 5

**Nagy választék arany- és ezüst-órákban.**

Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany- és ezüst ékszerekben.

Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb áron vétetnek.

Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

A legjobb és legolcsóbb nyomtatványok kaphatók

**CSENDES LIPÓT**

papírkérés, könyvnyomda és könyvkötészetben

Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

Városi telefon 653

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

**Csendes és Fischer**

Temesvár - Gyárváros

Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“  
A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.  
A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653.

PUMMER-FELE

**Pilseni-Sörcsarnok**

és az ujonnan épült disz-télikert

színházi előadás után a legjobban ajánlható, miután ott friss étel és italról mindég gondoskodva van.

**Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár**

Alapítási év 1880. Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke	400.000 kor.
Tartalékalapok	300.000 „
Takarékbetét állomány	3.900.000 „
Összforgalom	142.127.275 „

**Az intézet üzletköre:**

- Kamatkozó betétek**  
elfogadása takarékkönyvecskékre és folyó számlára.
- Előlegek:**  
állampapírokra, záloglevelek, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti törlesztés mellett.
- Értékpapírok**  
vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Bel- és külföldi váltók**  
előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
- Jelzálog készpénz kölcsönök**  
földbirtokra és házakra.
- Személyi hitelek** előjegyzés mellett
- Értékpénzek és külföldi pénznemek** vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Kihuzott sorsjegyek**  
és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb leszámolása.
- Előlegek árukra**  
mérsékelt kamat mellett.
- Zálog-osztály:**  
arany-, ezüst- és ékszeműekre.
- Szelvények**  
díjmentes beváltása és sorsolások költségmentes revíziója.

**DÉLVIDÉKI OLAJIPAR**

TELEFON-SZÁM: 360. KRAUSZ ÉS PÉTER Sürgő-cím: „NIMRA“

**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.**

Vacuum Virum  
erőgépolaj  
Motorolaj  
Fűtőolaj  
Tovote zsiradék  
Hernyóeny



Vacuum Virum  
600 W hengerolaj  
Dinamóolaj  
Bőrszir  
Patazsír antiszept.  
Vaselin  
Kocsikenőcs

Gyárt és szállít csakis abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pontos kiszolgálás mellett a legutányosabb áron.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

## BILLITZ GYULA

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedüs és Ripper Franz-féle üzletekből származó árut. Menyasszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női trikók, berlini, himalája és plüss, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák stb. — Férfi- és női-dívatárak nagyon mérsékelt árak mellett.

Őszi ujdonságok  
férfi-, női- és  
gyermek-  
cipőkben

Elsőrangú cipő-áruház:  
**Weinberger János**  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli  
raktár  
„Chasalla“  
rendszerü  
egészségügyi cipőkben.  
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zseb-órákban legnagyobb választék o o o o található o o o o

## RIEGER E. és F.

(tulajdonos RIEGER LAJOS)  
ékszerészeknél  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
— TELEFON-SZÁM: 839. —

Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leggondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szak-  
o o o szerűen készítetnek. o o o

TELEFON: 654.

## ENGEL MÓR

ékszerész és órás  
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,  
kitűnő zseb- és fali-órákban,  
Ujdonságok menyasszonyi-  
és nászajándékokban  
legolcsóbb szabott árak mellett.  
Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst  
árak gyári raktára.  
Javítások, valamint új munkák saját  
műhelyemben gyorsan és olcsón  
készítetnek.

TELEFON 567. TELEFON 567.

## RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérnemű-kereskedés  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 12.

Hétfő, 1907. évi október hó 14-én.

Évadbérlet. 12-ik (páros) szám.

# Váljunk el!

Vigáték három felvonásban. Irta: Sardou Viktor és Najac E. Fordította: Fáy J. Béla.

### SZEMELYEK:

- |                                      |                  |                                     |                |
|--------------------------------------|------------------|-------------------------------------|----------------|
| Des Prunelles, gazdag birtokos       | Thury Elemér     | Josephine, komorna des Prunellesnél | Peterdy Etelka |
| Cyprienne, neje                      | T.-Csige Böske   | Kapus                               | Keleti Márton  |
| Gratignan Athemár, unokaöcscse       | Fekete Mihály    | Kereskedősegéd                      | Róna Valér     |
| Clavignac, des Prunelles barátja     | Szóke Sándor     | Jamorot, rendőrbiztos               | Tábori Emil    |
| Brionne-né, fiatal özvegy,           | Kiss Mariska     | Szobapinczér                        | Kövesdy Jenő   |
| Valfontaine-né,                      | Térey Ilona      | Első, } pinczér                     | Tihanyi Béla   |
| Lusignan kisasszony,                 | K.-Kecskeméti I. | Második, } pinczér                  | Fekete Árpád   |
| Bafourdin, volt adófelügyelő         | Szeghő Sándor    | Első, } rendőr                      | Lukács Lipót   |
| Valentin, komornyik des Prunelleséél | Kövessy Lajos    | Második, } rendőr                   | Boglár József  |
- Történik: Rheimsban, az első és második felvonás felvonás des Prunellesnél, a harmadik egy vendégelőben. Idő: jelenkor.

**Rendes helyárak:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: d. e. 9—12, d. u. 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7<sup>1/2</sup>, vége 10 órakor.

## Ujdonságok!

TELEFON 188.

A világhírű  
**„Omega“=órák**  
nagy raktára.

Női-divat-, confection-,  
vászon- és selyem árukban.

Legjutányosabban csakis  
**DRACHSLER VILMOS**  
ÉKSZERÉSZ-nél  
Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herceg-u. sarkán.  
Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.  
TELEFON: 799 TELEFON: 799

## MEWORACH L.

czégnél

Temesvár - Gyárváros.

Ékszer-, arany- és ezüstárak, mű-  
ipari cikkek, teljes evő - készletek  
ezüstben, berndorfi és Christofle-féle  
gyártmányokban

<p>Különlegességek = sport-, szörme- és bőrárakban. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.</p>	<h2>GONDA ADOLF</h2> <p>= férfi-, fiu- és gyermekruhák-áruház = Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7. szám.</p>	<p>Külön osztály = gyermekruhák részére és gyapjuszövetek • mérték utáni rendelésre.</p>
---	--	--

## KOCH KÁROLY, TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐ HERCZEG-UTCZA

Saját és külföldi gyártmányu aczélárak nagyraktára. — Műhomoru köszörülő-  
műhely és nikkelező-telep. — Evőeszközök javíttatnak.

Alapítottatt 1841 Telefon szám 462

Jótállás mellett ajánlok:  
Zsebkéceket Dessertkéceket és villákat  
Borotvákat Ollókat különböző czélokra  
Borotvakészülékeket Konyhakéceket  
Vadászkéceket Ojtókéceket  
Asztali kéceket és villákat Mezőgazdasághoz való mű-  
Kertszerszámokat szereket

Postai rendeléseket pontosan teljesítek.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.